



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Teufenthal und die Region 11/2022



# FEIERN SIE MIT!

## COOP REINACH DO-SA, 3.-5.11.2022

### DO-SA, AB 10 UHR

#### VERPFLEGUNG FÜR JE CHF 2.-

- Wurst mit Brot
- Marroni
- Popcorn
- Zuckerwatte

#### UNTERHALTUNG FÜR GROSS UND KLEIN

- Glücksrad
- JaMaDu zu Besuch
- Regionales Akkordeonorchester  
Peter Frey Reinach, 10-11 Uhr
- Kleines Geschenk an der Kasse  
Solange Vorrat



### DONNERSTAG - SAMSTAG



**50%**  
7.95  
statt 15.95

Shiraz/Cabernet Sauvignon  
Australia Koonunga Hill Penfolds,  
2018, 75 cl (10 cl = 1.06)



**50%**  
per kg  
12.50  
statt 25.-

Coop Naturafarm Natura-Beef  
Rindssteiffleisch durchzogen, Schweiz,  
in Selbstbedienung, ca. 1 kg



**40%**  
25.95  
statt 43.80

Feldschlösschen Braufrisch,  
24 x 50 cl (100 cl = 2.16)

Angebote solange Vorrat. Coop verkauft keinen Alkohol an Jugendliche unter 18 Jahren.  
Jahrgangsänderungen vorbehalten.

Coop Reinach  
Obere Stumpfenbachstrasse 10  
5734 Reinach

Unsere Öffnungszeiten finden Sie  
unter [www.coop.ch/standorte](http://www.coop.ch/standorte)



Für mich und dich.

#### Gemeindeverwaltung Teufenthal

Kirchweg 1

5723 Teufenthal

Telefon: 062 768 80 20

E-Mail: [kanzlei@teufenthal.ch](mailto:kanzlei@teufenthal.ch)

Web: [www.teufenthal.ch](http://www.teufenthal.ch)

#### Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	13.30 – 16.00
Dienstag	08.30 – 11.30	13.30 – 16.00
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	08.30 – 11.30	13.30 – 18.00
Freitag	geschlossen	

#### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),  
Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh),  
Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger  
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231

Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-  
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht  
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die  
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentli-  
chung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei  
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

 klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02713  
[www.oak-schweiz.ch/nummer](http://www.oak-schweiz.ch/nummer)

Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

Quelle: Gemeindeverwaltung Teufenthal

#### Grüngutabfuhr

8. und 22. November

#### Gemeindeversammlung

25. November

#### Feiertage

25./26. Dezember 2022

01./02. Januar 2023

Das nächste Dorfheftli erscheint am

## Mittwoch 7. Dezember

#### Redaktionsschluss

Freitag, 2. Dezember, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

[facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli)

[instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

## Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.



Die Zeitung  
mit Mehrwert



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ!**



**erismann**  
Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
www.erismannag.ch

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE  
Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter  
Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch



**Waldegg-Sport**  
Ihr Fachgeschäft für Ski- und Snowboardausrüstung  
Sonnmattstrasse | 5737 Menziken | 062 771 20 85

**SAISONERÖFFNUNG**  
Samstag, 5. November 2022  
9.00 – 16.00 Uhr

**%**  
Attraktive Rabatte auf das ganze Sortiment,  
auch auf die Neuheiten 2022/2023  
Stark reduzierte Preise auf Auslaufmodelle  
Grosser Test- & Mietmaterial-Ausverkauf

Ein Besuch lohnt sich, kommen Sie  
vorbei, wir freuen uns auf Sie

Ihr Waldegg Sport Team  
www.waldegg-sport.ch

Find us on  
Facebook

**Erteilte Baubewilligungen**

Gesuchsteller: Senn Claudia und Benjamin, Mülifeldweg 7, 5723 Teufenthal  
Parzelle/Lage: 999 / Mülifeldweg 7  
Zone: Dorfzone, Erschliessungsplan «Mühlefeld»  
Bauvorhaben: Aufbau Photovoltaik-Anlage auf Gebäude Nr. 792

Gesuchsteller: Frei Beat, Grenzweg 4, 5726 Unterkulm  
Parzelle/Lage: 1006 / Feldmatte  
Zone: Industriezone I, Kataster der belasteten Standorte  
Bauvorhaben: Aufstellen Holzchalet als Eventlokal  
Gesuchsteller: Wicki Markus, Wynentalstrasse 20, 5723 Teufenthal  
Wicki Markus, Wynentalstrasse 20, 5723 Teufenthal  
Gloor Adrian, Flügelberg 329, 5734 Reinach  
Einwohnergemeinde 5723 Teufenthal  
Fritschi Beat, Schlossackerring 4, 5723 Teufenthal  
Qelaj Habib, Blumenweg 32, 5037 Muhen  
Stuber Immo AG, Dürrenäscherstrasse 10, 5723 Teufenthal  
Teufenthal Agrar GmbH, Styget 443, 5723 Teufenthal

Parzelle/Lage: 256 / Breite 20 und 21  
95, 99, 219, 247, 743, 979 und 1053 / Breite - Weid - Lüsärn - Werkhofareal  
(Kanalisationsleitung)  
Zone: Ausserhalb Baugebiet, Landwirtschaftszone, teilweise Landschaftsschutzzone  
Bauvorhaben: Teilrückbau Gebäude Nr. 21 und Neubau Zweifamilienhaus mit Umbau  
Ökonomieteil und Umgebungsgestaltung, Einbau von 4 Pferdeboxen im Gebäude  
Nr. 20, Umgebungsgestaltung mit Allwetterauslauf, Kanalisationsleitung von der  
Breite bis zum Werkhofareal

Gesuchsteller: MCO Real Estate AG, Landstrasse 140, 8957 Spreitenbach  
Parzelle/Lage: 84 / Alte Landstrasse, Dürrenäscherstrasse  
Zone: Dorfzone, Erschliessungsplan Mühlefeld  
Bauvorhaben: Arealüberbauung mit 5 Mehrfamilienhäusern, 8 Reiheneinfamilienhäusern,  
20 Tiny-Houses, Tiefgarage, Schutzraumbauten und Umgebungsgestaltung

Gesuchsteller: Herrnstorf Marcel und Britt Susanne, Raustrasse 16, 5723 Teufenthal  
Parzelle/Lage: 691 / Raustrasse 16  
Zone: Wohnzone W2  
Bauvorhaben: Einbau Klimaanlage beim Geb. Nr. 381

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

*Kafi Bündten*

**AKTUELL: HERBSTKARTE MIT WILD UND HERBSTGERICHTEN**

**MUSIK IM KAFI:**  
20.11.: Hopp-Schwiiz Örgeler  
24.11.: Akkordeon  
08.12.: Echo vom Birch

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

**DONNERSTAG – SONNTAG: KALBSLEBERLI**

Hit 31. 10. – 06.11.: Pouletgeschn. Kasimir, Früchte, Reis  
Hit 07.11. – 13.11.: Egli-Knusperli mit Pommes frites  
Hit 14.11. – 20.11.: Steinpilzraviolo, Hirschrückenstreifen  
Hit 21.11. – 27.11.: Käseschnitte Walliser Art  
Hit 28.11. – 04.12.: Schweinssteak mit Pfeffersauce



ihre  
**garten  
welt**

Gartenpflege aus Leidenschaft.  [www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

### Energiemangellage

Die Versorgungslage mit Strom und Gas ist angespannt und die Lage könnte sich in Zukunft verschärfen. Der Bundesrat ruft daher die Bevölkerung und die Unternehmen dazu auf, Strom und Gas zu sparen.

Der Gemeinderat Teufenthal hat entschieden, dieses Jahr auf die Weihnachtsbeleuchtung zu verzichten. Die Verwaltungsräumlichkeiten werden zudem auf maximal 20 Grad geheizt und das Personal wurde angewiesen, elektronische Geräte auszuschalten resp. vom Strom zu trennen, wenn sie nicht genutzt werden.

Weitere Massnahmen werden derzeit geprüft und nach Möglichkeit umgesetzt.

Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung, die ihren Strombedarf senkt und damit die künftige Versorgungssicherheit unterstützt.

### Zählerablesung

Vom 1. November bis 2. Dezember 2022 wird Zählerableser Peter Haltiner wieder den Strom- und Wasserzählerstand in allen Haushaltungen able-

sen.

Wir danken den Einwohnerinnen und Einwohnern von Teufenthal für ihr Verständnis und ihre Kooperation für einen reibungslosen Ablauf.

### Haben Sie gewusst ...

... dass beim Werkhof Teufenthal verschiedene Werkstoffe direkt entsorgt werden können? Papier und Karton können getrennt in Containern entsorgt werden. Für Aluminium, Altmetall, Altkleider, Batterien, Glas, Konserven, Nespresso-Kapseln, Öle, und PET stehen ebenfalls Sammelstellen beim Werkhof für die Bevölkerung zur Verfügung. Der Entsorgungsplatz ist werktags von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 19.00 Uhr, sowie samstags von 8.00 bis 12.00 Uhr frei zugänglich. Alle weiteren Infos finden Sie im Entsorgungskalender oder unter [www.teufenthal.ch](http://www.teufenthal.ch). Vielen Dank, dass Sie recyceln.



**Döbeli**  
MALERGESCHÄFT AG

5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | [malerdoebeli.ch](http://malerdoebeli.ch)

## Vereine

**Alle Teufenthaler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Alterswohnungen Teufenthal

Infos: Ryf Alfred, Brunnengasse 1

### Circolo Recrativo Italiano

Infos: Di Cesare Rocco, Büntenweg 998, 5728 Gontenschwil, 079 101 81 50, di.cesare@bluewin.ch

### Coro Italiano

Infos: Koch Graziella (Präsidentin), Küttigen; Widmer Andreas, Zentrumsplatz 28, 5726 Unterkulm

### Country Club Teufenthal

Infos: Siegrist Urs, Platanenweg 2, 5616 Meisterschwanden, 079 354 46 78, info@pc-work.ch

### Dorf-Treff

Infos: Schmid Raffaella, Kirchweg 17, 079 819 82 81, dorftreff@gmail.com

### Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Steinenbergstrasse 21, 5726 Unterkulm, www.elternverein-kulm.ch

### Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, b-dietschi@bluewin.ch

### Frauenturnverein

Infos: Hediger Marianne, Schlossackerweg 11, 062 776 14 08, mariannehediger@hotmail.com

### Freizeitwerkstatt

Infos: Hess-Stalder Brigitte, Dürrenäscherstrasse 11, 079 914 15 19, bhs@ziknet.ch, www.freizeitwerkstatt-teufenthal.ch

### Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, praesident@gewerbekulm.ch

### Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, jmkulm@bluewin.ch

### Kochclub

Infos: Frey Adrian, Sattenthalstrasse 6, 079 330 72 02, adi.frey@bluewin.ch

### Kulturregion KUKUK

Infos: Hausherr Philipp, Präsident, Waldeggweg 1, 5726 Unterkulm, 079 793 13 64, info@zumkukuk.ch, www.zumkukuk.ch

### Kynologischer Verein

Infos: Hälg Franziska, Aarauerstrasse 47, 5102 Ruppenswil, www.kv-teufenthal.ch

### Landfrauen

Infos: Britt Franziska, Wässerig 1, 062 776 22 30, franziska.britt@bluewin.ch

### Mixed Fit

Turnen für Frauen und Männer 35+. Infos: Peter Hans-Jakob, Wässerig 2, 062 776 21 83

### Musikgesellschaften Teufenthal & Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Präsident, Meierhofstrasse

3, 5726 Unterkulm, 062 776 04 45, info@mgtu.ch, www.mgtu.ch

### Musikgesellschaft Teufenthal

Infos: Sennrich Angela (Präsidentin), Bifangstr. 9, 079 585 24 68, sennrichangela@bluewin.ch. Hüttenwart Musikhütte: Mauch Peter, 062 776 11 89, 079 897 44 25

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Parterre ref. Kirche, Dorfstrasse 28. Jeden 2. Fr. des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonprechstunde, Mo. – Fr., 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.mueterberatung-kulm.ch

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pistolclub Teufenthal und Umgebung

Infos: Wildi Beat, Tulpenstrasse 517, 5732 Zetzwil, 062 773 10 51, beat.wildi@ziknet.ch

### Pro Senectute Aargau

Fitness und Gymnastik für Frauen ab 60: Mi., 14 – 15 Uhr, Turnhalle Schule Teufenthal. Leitung und Information Hasler Lotti, 062 773 28 07. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hess Brigitte, Tel. 062 546 18 26

### QUAD-CLUB-AARGAU

Infos: Allweier Roger, Wynentalstrasse 1, 062 212 76 00, info@quad-club-aargau.ch, www.quad-club-aargau.ch

### Samariterverein Kulm

Infos: Brumann Marco, Bienstelstrasse 13, 5722 Gränichen, 079 902 13 09, marco@brumanns.com

### Sportschützen

Infos: Meier Anton, Rosenweg 10, 5040 Schöftland, 062 721 18 12, praesident@sportschuetzen-teufenthal.ch



## GARAGE FAES AG



**GARAGE FAES AG**  
KIRCHENFELDSTRASSE 6  
5727 OBERKULM  
062 768 20 20  
www.garagefaes.ch



**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

### UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau



Gemeinde  
Teufenthal

## Vereine – Fortsetzung

### Tennisclub Teufenthal

Infos: Schmittengasse, 062 776 54 43, admin@tcteufenthal.ch

### Trostburger Brauverein

Infos: Rüede Kilian, Präsident, trostburger.bier@gmail.com, www.trostburger-brauverein.ch

### Turnverein

Infos: Bächtold Benjamin, kontakt@tvteufenthal.ch, www.tvteufenthal.ch

### Verein für Pilzkunde Wynental

Infos: Marti Karl, Kreuzstrasse 11, 5726 Unterkulm, 062 776 29 75

### Verein Hilfe zur Selbsthilfe in Tansania

Infos: Wicki Bruno, Wynentalstrasse 20, 062 776 33 47, brunowicki@yahoo.de

### Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32, 5726 Unterkulm. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch, www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch

**| FENSTER**  
**| TÜREN**  
**| INNENAUSBAU**  
**| MÖBEL**  
**| KÜCHEN**



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 11 29  
info@schreinerei-waelti.ch  
www.schreinerei-waelti.ch

## KIRCHENKONZERT

MUSIKGESELLSCHAFT  
OBERKULM

DIREKTION: HANSPETER KRATZER

**13. NOVEMBER 2022**

17.00 UHR

REF. KIRCHE UNTERKULM

EINTRITT FREI, KOLLEKTE

WWW.MGOBERKULM.CH

## MONTI'S Variété



Jetzt  
Tickets  
sichern!

**Wohlen**

Monti-Winterquartier

**17. November – 31. Dezember**

circus-monti.ch/variete

präsentiert von  
Am Müggeli  
Aargauische  
Kantonalbank

Sponsoren  
ibw  
VZ

## Kirchgemeinden

### Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm

Gottesdienste: So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst. Infos: www.kath-kulm.ch

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.ref-kulm.ch.

### Sonstige Kirchgemeinden

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch. **Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch.

## DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

## ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

## Entsorgung

### Sammelstelle Werkhof

Dürrenäscherstrasse 6, 5723 Teufenthal, 062 776 17 46, bauamt@teufenthal.ch

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 19.00 Uhr

Samstag: 08.00 – 12.00 Uhr

### Aluminium

Sammelstelle Werkhof

### Batterien

Zurück zu Verkaufsstelle oder Sammelstelle Werkhof

### Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben oder beim Recycling-Paradies in Reinach entsorgt werden.

### Glas

Sammelstelle Werkhof

### Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt jeweils dienstags: **8./22. Nov., 6./20. Dez.** Grüngut in Säcken, Kesseln, Körben usw. wird nicht mehr entsorgt.

### Häckseldienst

Unsere Gemeinde bietet keinen eigenen Häckseldienst an. Einwohner, welche auf eigene Kosten einen Häckseldienst beanspruchen wollen, können sich mit Herrn Hansrudolf Müller-Begert, Wannenhofstrasse 12, 5726 Unterkulm, 062 776 19 31, in Verbindung setzen.

### Kehricht

Abfuhr jeden Dienstag. Der Hauskehricht ist in den offiziell zugelassenen Säcken zu entsorgen. Die Bevölkerung wird gebeten, die Kehrichtsäcke frühestens am Morgen des Abfuhrtages bereitzustellen.

### Preise Kehrichtsäcke:

17 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	13.60
35 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	26.70
60 Liter	1 Rolle à 10 Säcke	CHF	45.55
110 Liter	1 Rolle à 5 Säcke	CHF	41.70

Für Kehrichtcontainer können bei den Verkaufsstellen Volg und Elektro Dumont sowie der Gemeindekanzlei Containerplomben zum Preis von CHF 65.00 bezogen werden. Diese legitimieren zur einmaligen Containerleerung.

### Karton

Sammelstelle Werkhof

### Konservendosen

Sammelstelle Werkhof

### Nespresso-Kapseln

Sammelstelle Werkhof

### Öle

Sammelstelle Werkhof

### Papier

Sammelstelle Werkhof

### PET

Sammelstelle Werkhof

### Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle

### Metall

Sammelstelle Werkhof

### Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt

werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

### Sperrgut

Sperrige Einzelkehrichtstücke sind mit einer Gebührenmarke zu versehen und der Hauskehricht-Abfuhr mitzugeben. Eine Gebührenmarke legitimiert zur Entsorgung eines Einzelstücks (max. 150x50x50cm, bis max. 25kg) grössere oder schwerere Stücke müsse mit zwei Marken versehen werden. Marken können für CHF 8.70 bei den Verkaufsstellen Volg und Elektro Dumont sowie der Gemeindekanzlei bezogen werden.

### Tierkadaver

Kleintierkadaver bis 200kg können bei der Tierkadaverentsorgungsstelle beim Werkhof abgegeben werden. Grosstiere über 200kg sowie mehrere Kleintiere mit insgesamt über 300kg müssen zwingend durch die vom Kanton beauftragte Entsorgungsfirma direkt ab Hof abgeholt werden.



**m**  
**marzohl**  
WERBETECHNIK

Marzohl lässt Sie abheben.

5734 Reinach | marzohl.ch

## Lucia Bardoscia fand 1,3 kg schweren Steinpilz

*Pilzglück für Lucia Bardoscia. Ende Oktober fand sie im Gränicher Wald einen 1,3 kg schweren Steinpilz, wie uns ihr Sohn Paolo Bardoscia berichtete. Ein Fund, der ihren 80. Geburtstag perfekt abrundete und für die gebürtige Italienerin bisher einmalig war.*

(tmo.) – Wenn Pilze wie Pilze aus dem Boden schiessen, ist das ein untrügliches Zeichen für feuchtes Herbstwetter. Langezeit sah es aber wegen der Trockenheit danach aus, dass die Pilzausbeute in diesem Jahr eher bescheiden ausfallen würde. Bis dann endlich der langersehnte Regen kam und die Pilze regelrecht aus dem Boden schossen. Unter ihnen auch die Steinpilze, auf deren Suche Lucia Bardoscia seit ihrer Kindheit ist. Aufgewachsen ist sie nämlich im ligurischen Trüffel- und Steinpilzdörfchen Millessimo. Auf ein solches Prachtsexemplar ist sie bisher aber noch nie gestossen und erst recht nicht in unseren Breitengraden. Gross war denn auch die Freude über den gewichtigen Fund. Der Steinpilz gilt als König der Speisepilze und lässt sich beim Kochen vielfältig einsetzen. Er eignet sich für die verschiedensten Gerichte und verleiht ihnen das gewisse Etwas. In gebratener Form oder als feine Zutat im cremigen Risotto macht der Steinpilz genau so eine gute Figur wie in einer Sauce, in der Suppe oder auf einem leckeren Herbstsalat.



Lucia Bardoscia mit dem 1,3 kg schweren Steinpilz.



## Rückblick auf den Erntedankgottesdienst vom 23. Oktober

Die Landfrauen Unterkulm dekorierten die Kirche Unterkulm mit Gemüse, Obst, Blumen, Brot, Zopf und süssen Verführungen. Der feierliche Gottesdienst wurde von Pfarrerin Christine Friderich gestaltet und vom Jodlerchor Kölliken begleitet. Die Klänge der Jodler gingen richtig ans Herz. Nach diesem gelungenen Anlass dürfen die Landfrauen aus dem Verkauf einen Betrag von Fr. 826.– an die MS-Stiftung überweisen. Die Kirchgemeinde dankt den Landfrauen für die grosse Arbeit ganz herzlich.



## Gottesdienste

**Sonntag, 6. November**, 9.30 Uhr, Gottesdienst, Kirche Teufenthal, Pfrn. Maria Doka, Mitwirkung Kirchenchor

**Sonntag, 13. November**, 9.30 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfrn. Maria Doka

**Sonntag, 20. November**, 10.00 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl, Kirche Unterkulm, Pfrn. Maria Doka

**Sonntag, 27. November**, 9.30 Uhr, Kirche Teufenthal, Gottesdienst, Pfrn. Ruth Kremer, anschliessend Kaffee und Zopf

**Mittwoch, 30. November**, 19.00 Uhr, kath. Kirche Unterkulm, ökumen. Adventsandacht, Pfrn. Maria Doka und Pfr. P. Palczynski, Mitwirkung Kirchenchor

**Sonntag, 4. Dezember**, 9.30 Uhr, Kirche Unterkulm, Gottesdienst, Pfrn. Esther Worbs

## Kontakt

### Reformierte Kirche Kulm

Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch  
[www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

## Veranstaltungen

**Frauenzorge.** Donnerstag, 3. November und 1. Dezember, 9.00 Uhr, Kirche Teufenthal, «Vom Leben bewegt – in Gott geborgen», Pfrn. Maria Doka

**Gemeinsamer 60Plus Nachmittag.** Mittwoch, 9. November, 14.30 Uhr, Aula Oberkulm, Zürcher Freizeit-Bühne mit «Theater im Theater»

**Immer am 13.** Sonntag, 13. November, 17.00 Uhr, Foyer Löwen, Beinwil am See, Blablador (Radiokunst/Texte)

**S Kafi i de Chile.** Montag, 14. und Montag, 28. November, 14.00 Uhr, Kirche Teufenthal

**Kirchgemeindeversammlung.** Montag, 14. November, 19.00 Uhr, Pavillon Unterkulm

**Meditation und Gespräch.** Dienstag, 15. November, 19.30 Uhr, Kirche Teufenthal, mit Esther Worbs

**Konzert zum Ewigkeitssonntag.** Sonntag, 20. November, 17.00 Uhr, Kirche Unterkulm, mit Regula Grehn, Hans-Dieter Lüscher, Hugo Immoos und Walter Luginbühl

**chill@church.** Freitag, 25. November, ab 17.00 Uhr, hinter der Kirche Unterkulm

**Ökumenische Männergruppe.** Dienstag, 29. November, Infos auf der Website



## Beliebte Spielzeugbörse auf dem Schulhausplatz

*Da lagen sie nun, die Teddybären, die Rennautos, Zauberspiele oder auch Bauernhoftiere – von den Schulkindern der beiden Kulm und aus Teufenthal schön auf einer Decke arrangiert und bereit zum Verkauf. Während zwei Stunden konnten die Kinder ihre aussortierten Spielzeuge verkaufen.*

(fhu) – Das gluschtige Kuchenbuffet und die Getränke der Vereine Dorf-Treff Teufenthal und Elternverein Kulm lud zum gemütlichen Verweilen auf dem Schulhausplatz ein. Jeweils zweimal im Jahr findet der Spielzeugmarkt statt. Die Einladungen für diesen beliebten Anlass werden jeweils in der Schule an die Kinder verteilt. Eine Anmeldung ist nicht notwendig und so genügt es, wenn man mit seinen Spielsachen, welche mit einem Preis bezeichnet sind, und einer Decke eintrifft. Die Kinder können ihre schulfreie Zeit in den Frühlings- und Herbstferien dazu nutzen, zu Hause auszumisten und die nicht mehr als notwendig empfundenen Dinge eine Woche nach den Ferien zu verkaufen. Der Spielzeugmarkt findet jeweils am ersten Mitt-

woch nach den Schulferien im Frühling bzw. im Herbst statt. Da sich das Wetter laut den Organisatorinnen stets von seiner besten Seite zeigt, konnte der Anlass auch am 19. Oktober bestens im Freien stattfinden. Die Schülerinnen und Schüler können ihre Sachen jeweils selbst verkaufen.

Der nächste Spielzeugmarkt findet im kommenden Jahr wieder in Unterkulm statt. Zum ersten Mal wurde der Anlass vom Elternverein gemeinsam mit dem Dorf-Treff organisiert, was sich als hervorragende Idee herausstellte. Die Börse wurde rege besucht und sorgte für einige leuchtende Kinderaugen, wenn doch auf einer Decke genau dieses Plüschpony lag, welches in der eigenen Sammlung vielleicht noch gefehlt hat.



## Weitsichtige Feuerwehr-Nachfolgeregelung: Reto Fuchs übernimmt auf 2024 das Kommando

*Die Feuerwehr Mittleres Wynental hat die Nachfolge von Kommandant Andi Bösiger frühzeitig geregelt: Auf das Jahr 2024 übernimmt der bisherige Stellvertreter Reto Fuchs die Verantwortung für das Corps. Andi Bösiger wird in gut einem Jahr nach 20 Jahren bedingungslosem Feuerwehreinsatz den eigenen Familienbetrieb in den Vordergrund rücken.*

(pte) – Der Führungsstab der Feuerwehr Mittleres Wynental ist froh, die Weichen auf Ende 2023 bereits gestellt zu haben. Kommandant Andi Bösiger wird zu diesem Zeitpunkt acht Jahre im Amt sein und seinem Nachfolger Reto Fuchs ein gut ausgebildetes Corps übergeben können. «In meiner Kommandanten-Zeit wurden Strukturen angepasst und durch das Rühren der Werbetrommel konnte der Sollbestand von 100 Angehörigen der Feuerwehr wieder erreicht werden», blickt Andi Bösiger schon rund ein Jahr vor der Amtsübergabe zurück. Im Jahr 2016 hat er das Kommandantenamt übernommen und gleich ein Rekordjahr mit 61 Einsätzen erlebt. Normalerweise sind es im Schnitt deren 30, wobei die Elementarereignisse klar vorherrschen. Zwei Grossbrände – bei der NAB im Jahr 2019 und in Oberkulm im Jahr 2021 – hatte Andi Bösiger mit seinem Corps bisher zu bewältigen. «Nach 20 Jahren Feuerwehrdienst wird es Zeit, die Prioritäten auf den eigenen Familienbetrieb zu setzen», erklärt Andi Bösiger, dessen



*Kommandant Andi Bösiger übergibt auf 2024 an Reto Fuchs.*

Schreinerei W. Wälti AG im kommenden Jahr einen Neubau in Hallwil beziehen wird. Sein Nachfolger Reto Fuchs freut sich auf das Amt. «Ich habe jedoch auch Respekt vor der Verantwortung», gibt der designierte Kommandant zu. «Ich kann allerdings auf ein kollegiales und gutes Umfeld zählen und werde den vor einigen Jahren gestarteten Prozess der Ausbildung und Rekrutierung neuer Angehöriger der Feuerwehr weiterführen», ist sich Reto Fuchs der künftigen Aufgaben bewusst.

## Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.

## Alpenzander, gebeiztes Eigelb, lauwarmer Herbstsalat, Grünkohl



### ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Alpenzanderfilet, ohne Gräte und Haut	4 Stk., ca. 120 g	- Pfälzerkarotten, geschält	150 g
- Salz (1)	200 g	- Pastinaken, geschält	100 g
- Zucker (1)	200 g	- Eierschwämmli	100 g
- Dill	4 Zweige	- Champignons	100 g
- Limette	1 Stk.	- Kräuterseitling	100 g
- Eigelb, ganz	2 Stk.	- Zwiebeln	50 g
- Salz (2)	150 g	- Knoblauch	1 Zehe
- Zucker (2)	100 g	- Thymian	2 Zweige
- Federkohl	150 g	- Petersilie, glatt	50 g
- Sonnenblumenöl, High Oleic	5 dl	- Olivenöl	1 dl
		- Saft von einer halben Zitrone	
		- Salz zum Abschmecken	
		- Pfeffer zum Abschmecken	



### 3 TAGE VORHER VORBEREITEN

Salz (2) und Zucker (2) zusammen vermengen und ein Drittel davon in eine kleine Schüssel geben. In der Salz-Zucker-Mischung zwei kleine Mulden formen und die Eigelbe vorsichtig reinlegen. Die Eier mit der restlichen Mischung komplett zudecken, dann an einem kühlen und trockenen Ort lagern. Nach drei Tagen die Eigelbe aus der Salz-Zucker-Mischung nehmen, mit Wasser gut abwaschen und sofort mit einem Tuch gut trocknen.

### VORBEREITUNG

Limetten in dünne Scheiben schneiden und den Dill grob zusammenhacken. Beide Zutaten mit dem Salz (1) und Zucker (1) mischen, ein Drittel der Mischung in eine flache Schale geben. Die Zanderfilets auf die Mischung legen und mit dem Rest gut bedecken. Für 35 Minuten beiseite stellen. In der Zwischenzeit die Champignons vierteln, den Kräuterseitling in feine Scheiben schneiden und die Eierschwämmli von Hand zupfen. Die Karotten und die Pastinaken mit einem Sparschäler in feine Scheiben hobeln. Petersilienblätter zupfen. Knoblauch, Zwiebeln und Thymian fein hacken. Nach den 35 Minuten den Zander aus der Mischung nehmen und unter fließendem Wasser abwaschen. Mit Küchenpapier trocknen und kühl lagern.

### HERSTELLUNG

Sonnenblumenöl in einem kleinen Topf auf ca. 180 °C erhitzen. Die Federkohlblätter in kleinen Stücken frittieren, bis sie knusprig und glasig werden. Die Blätter können spritzen, wenn sie ins Öl kommen. Bitte sehr vorsichtig sein mit dem heis-

sen Öl beim Frittieren! Wenn die Blätter fertig frittiert sind, auf Küchenpapier zum Abtropfen legen und mit Salz leicht würzen. Die Pilze in einer heißen Bratpfanne anbraten, die Karotten- und Pastinakenscheiben begeben und mit anbraten. Alles in eine Schüssel geben. Knoblauch, Zwiebeln und Thymian begeben und mit dem Zitronensaft und Olivenöl vermischen. Mit Salz und Pfeffer nach Geschmack abschmecken.



### ANRICHTEN

Die Zanderfilets in dünne Scheiben schneiden und flach auf dem Teller verteilen. Den lauwarmen Herbstsalat mit den frischen Petersilienblättern mischen und schräg über dem Zander verteilen. Nicht mit der Salatsauce sparen. Mit den frittierten Federkohlblättern ausgarnieren. Die gebeizten Eigelbe mit einer feinen Reibe über das Gericht reiben.

**Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.**

Hast du das Talent zum Schreiben und Fotografieren?

## Unsere Redaktion sucht Verstärkung!

Unsere Monatsmagazine erscheinen in 17 Gemeinden der Region, sind ein grosser Sympathieträger und erfreuen sich einer hohen Akzeptanz bei der Leserschaft. Um diesen hohen Ansprüchen von Lesern und Kunden gerecht zu werden, sucht unser Redaktionsteam per 1. Januar 2023 Verstärkung.

# Journalist/-in 60 – 100%

### Wir erwarten von dir:

- Gepflegtes, freundliches Auftreten
- Eigene Fotoausrüstung
- Stilsicheres Deutsch
- Bereitschaft für Einsätze an Abenden und Wochenenden
- Eigenes Fahrzeug

### Wir bieten dir:

- Ein familiäres Arbeitsklima in einem Topteam
- Spannendes Tätigkeitsfeld
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Eine zusätzliche Woche Ferien
- Eigene Tankkarte

### Fühlst du dich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbungsunterlagen, welche du bitte elektronisch an [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch) sendest.

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung  
mit Mehrwert**



Dorfheftli AG, Baselgasse 6A, 5734 Reinach

Bereit für  
einen Wechsel?

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Benriach – Im Herzen der Speyside

Ein Speyside Single Malt Scotch Whisky, der so faszinierend und aussergewöhnlich ist wie Benriach, wäre ohne das einzigartige Whisky-Erbe aus dem Jahr 1898, als der Gründer John Duff seine Destillerie errichtete, nicht denkbar gewesen. Benriach steht auf dem Gelände der alten Riach-Farm im Norden von Speyside und schöpft Wasser aus einem mineralhaltigen Grundwasserreservoir tief unter der Destillerie. Dank einer langjährigen Tradition der Destillation von Whisky – klassisch ungetorft, Highland peated und dreifach destilliert – und einer einzigartigen Auswahl an Fässern aus der ganzen Welt, können die Whiskyhersteller die vollen Geschmacksmöglichkeiten von Single Malt ausloten und einige der reichhaltigsten, vielschichtigsten Whiskys in Speyside herstellen.



Der **Benriach The Smoky Twelve** wurde aus einer Kombination von ungetorften und getorften Whiskys hergestellt, die mindestens zwölf Jahre lang in Bourbonfässern, Sherryfässern und Marsala-Weinfässern gereift sind. Der Whisky aus jedem Fass wird dann fachmännisch miteinander vermählt, um einen geschmeidigen, cremigen Single Malt zu erschaffen, der mit reifen Früchten, aromatischer Rauchsüsse und wärmender Eichenwürze überzogen ist und in einem Kakao- und Orangenrauch-Finish ver-

weilt – alles in perfekter Balance. **Tasting Notes** Nase: Geräucherte Vanille und Orange und geröstete Mandel. Geschmack: Zartbitterschokolade, Fruchtschale, brauner Zucker und geräucherte Eiche. Nachklang: Kakao und geräucherte Orangen.

**The Twelve** bleibt ein sherryreicher Single Malt, der auf dem Erbe der Benriach Aromen aufbaut, die in diesem Alter vorwiegend mit Sherryfassreifeung freigesetzt wurden. Der Zusatz der Portweinfassreifeung zu diesem neuen Rezept hat die Noten von gebackenen Früchten intensiviert. Um Benriach The Twelve herzustellen, werden Whiskys für mindestens zwölf Jahre in Sherry-, Bourbon- und Portweinfässern gereift. Der Whisky aus jedem Fass wird dann fachmännisch miteinander vermählt, um einen geschmeidigen, sherryreichen Single Malt zu erschaffen, der mit gebackenen Früchten, Ahornhonig und Kakao überzogen und perfekt mit einem anhaltenden Sultaninen- und würzigen Mokkafinish ausbalanciert ist. **Tasting Notes** Nase: Reichhaltiger Ahornhonig, Kakao und gebackene Waldfrüchte. Geschmack: Maraschinokirsche, gebackene Orange und Haselnuss. Nachklang: Anhaltendes Sultaninen- und Gewürzmokkafinish.

Beide Whiskys sind für je CHF 74.50 erhältlich.

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Die Rückkehr der Kraniche

Romy Fölck, 2022

#### Klappentext:

Gretes Zufluchtsort ist die Natur, vor allem das Gebiet in der Marsch, wo sie als Vogelwartin arbeitet. Ihr ganzes Leben hat sie hier verbracht: Erst kümmerte sie sich um ihre Tochter Anne, dann brauchte ihre Mutter Wilhelmine zunehmend Unterstützung mit Haus und Hof. Jetzt, kurz vor ihrem fünfzigsten Geburtstag, bietet sich eine Chance, aus den gewohnten Bahnen auszubringen. Doch als Wilhelmine stürzt, gerät Gretes Plan ins Wanken. Ihre jüngere Schwester Freya reist aus Berlin an. Will sie wirklich helfen oder vielmehr ihrem eigenen Leben entfliehen? Auch Anne ist gekommen, um der geliebten Oma nahe zu sein. Doch das Verhältnis zu ihrer Mutter Grete ist angespannt – vielleicht weil Grete bis heute beharrlich darüber schweigt, wer ihr Vater ist.

#### Tipp von Dorothee van Spyk

Romy Fölck ist nach ihrer erfolgreichen Krimireihe ein wunderbar atmosphärischer Familienroman gelungen. Sehr einfühlsam und in einer wunderbaren Beschreibung der Elbmarsch-Landschaft erzählt sie von den verschiedenen Lebensentwürfen dreier Frauen. Jede der drei steht an einem Wendepunkt ihres Lebens, und alle haben Geheimnisse voreinander, deren Aufdeckung weitreichende Konsequenzen haben.



### More than a Star

Lucy Gold, 2022

#### Klappentext:

Die Amerikanerin Madison liebt K-Pop, kann jeden Song ihrer Lieblingsband mitsingen und hat ihr Herz an den Sänger Wooyeong verloren. Als sie einen Job in Seoul ergattert, scheint ihr Glück perfekt. Doch dann sitzt sie in einem Restaurant plötzlich ihrem Schwarm gegenüber und ahnt, dass die Dinge in Zukunft ein bisschen komplizierter werden dürften. Wooyeong ist ein K-Pop-Idol, und er kennt die wichtigste Regel im K-Pop-Business: Date niemals einen Fan! Er hatte nie ein Problem damit. Bis zu dem Moment, als er Madison kennenlernt. Denn er kann seither nicht mehr aufhören, an sie zu denken.

**Claudia:** Lilia, von welchem Buch möchtest du uns heute erzählen?

**Lilia:** Heute ist es «More than a Star». Es ist ein K-Pop-Roman, das ist bei uns Jugendlichen zurzeit sehr angesagt. K-Pop ist Korean Pop mit Singen, Tanzen und Rappen. Es ist ein ganzes Genre in der Musik mit Industrien, die zukünftige K-Pop-Stars casten, ausbilden, fördern und zu sogenannten Idols formen.

**C:** Was macht das Buch lesenswert?

**L:** Es ist sehr spannend mit viel Romantik. Die Autorin hat das Buch so geschrieben, dass man es auch versteht, wenn man kein K-Pop Stan (Fan von K-Pop) ist.

## Schränke sind mehr als nur Stauraum



### Wunschmodell

Der eine hat viele Hemden, die andere einige Kleider, der eine braucht Schubladen für Socken, die andere Fächer für Schuhe: Bei uns finden Sie Ihren perfekten Schrank.

Setzen Sie alle Ideen und Anforderungen für Ihren passenden Schlafzimmerschrank um – mit der richtigen Ausstattung. So erhalten Sie die perfekte Schranklösung, angepasst auf Ihre Bedürfnisse.

Ob Kleiderstangen, Schubladen oder Regalböden – Kleiderschränke lassen sich ganz nach den eigenen Bedürfnissen mit unterschiedlicher Ausstattung planen. Bevor wir Ihren Kleiderschrank konfigurieren, sollten Sie also Ihre Ansprüche klären. Ein Blick in den bisherigen Schrank verrät auch, woran es aktuell mangelt.

### Tipp der Spezialistin

Ein passender Schlafzimmerschrank bietet Ihnen ein Maximum an Stauraum.

### Angebot

20% Rabatt auf alle Schränke inklusive Schrankzubehör



Kathrin Gartmann  
Einrichtungsberaterin



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Sichtbarkeit

*Sicherheit durch Sichtbarkeit – heisst die diesjährige Kampagne der Beratungsstelle für Unfallverhütung.*

**Mit Beginn der Winterzeit verschlechtern sich die Sichtverhältnisse und das Unfallrisiko steigt, insbesondere für die Zweiradfahrer und Fussgänger. Jeder Verkehrsteilnehmer kann seinen Beitrag dazu leisten, diese Unfälle zu vermeiden.**

Fussgänger:

- helle oder reflektierende Kleidung tragen
- sich den Sicht- und Witterungsverhältnissen anpassen
- nie überraschend die Strasse überqueren
- Fussgängerstreifen nutzen

Fahrradfahrer:

- Beleuchtung immer kontrollieren, obligatorische Reflektoren vorne (weiss) und hinten (rot), je mind. 10 cm<sup>2</sup> gross und an den Pedalen (orange) anbringen
- zusätzliche Speichenreflektoren montieren
- reflektierende Kleidung tragen

Motorfahrzeuglenker:

- vorausschauend fahren
- Geschwindigkeit den Licht- und Sichtverhältnissen anpassen
- sämtliche Scheiben, Spiegel sowie Fahrzeuglichter sauber halten
- auch am Tag mit Licht fahren

Trottinette / Skadeboards:

- nachts oder bei schlechter Sicht Lichter verwenden

Besonders wirkungsvoll im Dunkeln sind zusätzlich:

- Sohlenblitze
- Regenschirm mit reflektierendem Material
- Leuchtweste
- Reflektoren und Lichter am Kinderwagen und Rollator

Übrigens: Per 1. April 2022 gilt in der Schweiz für alle E-Bikes «Licht am Tag».

Eigentlich einleuchtend: Wer leuchtet, wird besser und früher gesehen – besonders bei schlechten Sichtverhältnissen, bei Dämmerung und in der Nacht.

«Machen Sie sich sichtbar».  
Ihre Regionalpolizei

Weitere Infos und Produkte finden Sie auf:  
[www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)

## Spitalküche geht neue Wege

**Der Mahlzeitendienst unseres Spitals setzt auf das nächste Level und führt einen Lieferservice ein ...**



Wer kennt es nicht? Der Tag müsste mehr als 24 Stunden beinhalten, um allem rundherum gerecht zu werden. Man ist berufstätig oder anderweitig unterwegs und kommt erst am Abend müde nach Hause. Trotzdem möchte heutzutage fast niemand mehr auf gesunde und ausgewogene Ernährung verzichten. Dies braucht allerdings viel Zeit.

Haben Sie keine Zeit zum Kochen oder benötigen Sie Inspirationen für Ihren Wochenplan? Neu kann man bei uns Mahlzeiten bestellen und sich nach Hause liefern lassen. Wie das geht? Lesen Sie weiter ...

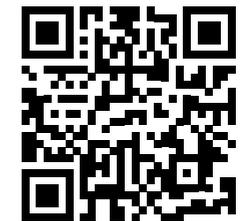
Auf unserer Webseite findet Sie einen «Knopf» mit der Bezeichnung Mahlzeitendienst. Über diesen Link können Sie die Menüauswahl treffen und Ihre Anzahl Mahlzeiten direkt online bestellen. Die Lieferpauschale beträgt unabhängig von der Menge CHF 20.00. Aktuell befinden wir uns in der sogenannten

«Pilotphase» und decken ein eingeschränktes Liefergebiet ab: Birrwil, Beinwil am See, Teufenthal, Dürrenäsch, Oberkulm, Unterkulm, Gontenschwil, Zetzwil, Leimbach, Reinach, Menziken, Beromünster LU, Gunzwil LU, Rickenbach LU, Aesch LU.

**Qualität ist Ehrensache!**

Da wir die Mahlzeiten kalt bereitstellen, kann man mehrere Menüs gleichzeitig bestellen und die Mahlzeiten sind bis zu sieben Tage haltbar. Um das Essen aufzuwärmen, verwenden Sie bequem Ihren Backofen, Ihre Mikrowelle oder Ihren Steamer. Unsere Küche arbeitet nach dem Cook & Chill-Prinzip. Dies gibt uns die Möglichkeit, alle Lebensmittel in hoher Qualität herzustellen und die Mahlzeiten frisch anzubieten. Zudem bestehen alle unsere Verpackungen aus 100% recyceltem PET-Material.

Besuchen Sie unseren Shop zur Mahlzeitenbestellung: [mahlzeitendienst.asana.ch](http://mahlzeitendienst.asana.ch) oder scannen Sie diesen QR Code:



Weitere Informationen erhalten Sie durch unseren Küchenchef:  
Gerd Seemann, Direktwahl: 062 765 35 14

## Nahrungsmittelallergien und Intoleranzen



**Bei Umfragen geben bis zu 30% der Bevölkerung an, allergisch auf eines oder mehrere Nahrungsmittel zu sein. Basierend auf allergologischen Tests zeigt sich aber, dass es tatsächlich nur 2 bis 6% sind.**

Am häufigsten sind Kleinkinder von Nahrungsmittelallergien betroffen, verlieren diese aber zum Glück häufig sehr schnell wieder. Bei Erwachsenen ist die Nahrungsmittelallergie oft an eine Pollenallergie gekoppelt. Die Symptome einer Nahrungsmittelallergie können vom harmlosen oralen Allergiesyndrom bis zu Erbrechen, Durchfall, Reaktion der Haut oder der Atemwege bis hin zum anaphylaktischen Schock reichen. Meistens verursachen Nahrungsmittelallergien eine Sofortreaktion, d.h. die Symptome treten innerhalb von Sekunden bis Minuten und nicht später als zwei Stunden nach dem Essen des Lebensmittels auf. Das Immunsystem des Allergiebetroffenen bildet Antikörper gegen harmlose Eiweisse oder auch Kohlenhydratkomponenten in Nahrungsmitteln.

**Abzugrenzen von der Nahrungsmittelallergie sind die Intoleranzen zum Beispiel auf Laktose, Histamin, Gluten und Fruktose.**

Diese sind einschränkend, aber nicht lebensgefährlich. Nahrungsmittelintoleranzen sind nicht allergische Reaktionen nach der Einnahme von Lebensmitteln. Am häufigsten lösen Milchzucker, Fruchtzucker, Gluten oder Histamin eine Intoleranz aus. In jedem Falle lohnt es sich, ein Esstagebuch zu führen, bevor man sich in die professionellen Hände eines Allergologen begibt, um eine klare Diagnose zu erhalten. Ihre Apotheke kann Ihnen aber in jedem Fall Unterlagen zu Intoleranzen mitgeben und hat auch den einen oder anderen Tipp. Lassen Sie sich beraten!

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm.

Literatur: Aha, von Prof. Dr. med. B. Ballmer-Weber, Chefärztin Allergologie und Prof. Dr. med. Arthur Helbling, Leiter der allergologisch-immunolog. Poli-klinik, Inselspital, Bern; [www.aha.ch](http://www.aha.ch)  
 Bildnachweis: Myriam-Fotos auf Pixabay

## Das Hausarztmodell der Krankenversicherung

Man kann sich unterschiedlich bei der Krankenkasse versichern. Seit einigen Jahren gibt es hier das sogenannte Hausarztmodell. Dies besagt, dass man sich bei allen nicht notfallmässigen Erkrankungen primär an den Hausarzt zu wenden hat, der den Patienten / die Patientin dann ggf. abklärt und falls notwendig weiter zu einem Spezialisten überweist. Dieses Modell macht durchaus Sinn, da hierdurch unnötige Spezialistenkonsultationen und doppelte Untersuchungen und Informationsverluste vermieden werden können, da der Hausarzt in diesem Modell den Überblick über alle notwendigen Behandlungen behalten soll und auch entscheidet, welche Untersuchungen allenfalls notwendig und welche nicht notwendig sind.

Im Modell der freien Arztwahl kann der Patient selbst entscheiden, an welchen Arzt er sich wendet. Bei Schulterschmerzen z.B. an einen Orthopäden, bei Herzproblemen an einen Kardiologen usw. Der Patient / die Patientin benötigt also nicht die Überweisung an den Spezialisten vonseiten eines Hausarztes.

Die Krankenkassen bewerben v.a. das Hausarztssystem, was auch aus den oben genannten Gründen durchaus Sinn macht. Es ist allgemein günstiger als das Modell der freien Arztwahl. Jeder Patient / jede Patientin sollte jedoch wissen, welche Versicherung er/sie abgeschlossen hat.

Wir haben sehr häufig Anrufe in der Praxis mit der Bitte um Terminvergabe ohne die Zuweisung eines Hausarztes. Bei näherem Nachfragen haben diese

Patienten jedoch häufig ein Hausarztmodell und sind überrascht, dass sie sich zuerst an den Hausarzt wenden müssen.

Wir schreiben gerne jeden Patienten in unsere Sprechstunden ein. Wir nehmen jederzeit noch neue Patienten auf, eventuell können dadurch die Wartezeiten auch etwas länger sein. Wir und unsere MPA bemühen uns sehr, jedem Patienten natürlich auch abhängig von der Dringlichkeit einen adäquaten Termin anzubieten. Letztendlich sind es aber die Patienten, die über ihr Versicherungsmodell informiert sein müssen.

Des Weiteren ist zu erwähnen, dass es sich bei der Krankenversicherung um eine Solidarversicherung handelt. Das heisst, die Gesunden zahlen für die Kranken. Ist man dann selbst irgendwann krank, weiss man das zu schätzen. Man spart nichts für sich selbst an. Von daher hat man auch keinen Anspruch auf eine Supramaximaldiagnostik, welche medizinisch nicht begründet ist, nur weil man bisher vielleicht noch nicht das System belastet hat. Das treibt die Kosten weiter in die Höhe und es sollte doch unser aller Bestreben sein, diese zu begrenzen.

Dr. med. Michael Kettenring

## Gewohnheitstier



Geht es Ihnen auch so? Aus lauter Gewohnheit führen wir gewisse Handlungen oder Aktivitäten aus, ohne uns eigentlich über die Beweggründe Gedanken zu machen oder die Handlung zu rechtfertigen. Einfach, weil wir es schon immer so gemacht haben. So kommen uns auch immer wieder Meinungen oder Informationen zu Ohren, die, wie ein Gerücht, weitererzählt werden, obwohl sie nicht korrekt oder veraltet sind. Zum Beispiel die nicht mehr gültige Anweisung, dass ein Junghund nur so viele Minuten, wie er in Wochen alt ist, spazieren geführt werden darf. Oder die falsche Meinung, dass eine Kätzin einmal Junge geworfen haben muss, bevor sie kastriert werden darf, beziehungsweise der Irrglaube, eine Katze fange keine Mäuse mehr, nachdem sie kastriert wurde. Auch Kuhmilch benötigen Katzen nicht zu trinken, viele bekommen sogar Durchfall davon. Wenn die Kinder vom Ferienspass oder die «Schnupperlis» in der Kleintierpraxis Fragen stellen, ist das dann immer sehr wertvoll. Denn so müssen wir uns erklären und unsere Handlungen rechtfertigen, uns wieder mal hinterfragen. Wieso kastrieren wir also die Kätzinnen noch bevor sie geschlechtsreif werden? In erster Linie, um die Überpopulation von Katzen zu reduzieren. Eine andere sichere

Empfängnisverhütung für freilaufende Katzen gibt es nun einfach nicht. Der Eingriff unter Narkose bedingt nur einen kleinen Schnitt in der Nabelgegend und die Katzen erholen sich innerhalb von einem bis drei Tagen problemlos von der Operation. Falls aber bewusst ein Wurf geplant wird und vielleicht auch schon ein bis zwei «Abnehmer» der Katzenjungen bekannt sind, so spricht natürlich gar nichts dagegen, der Natur ihren freien Lauf zu lassen. Für die Überpopulation der Katzen sind in erster Linie die mehr oder weniger wilden, herrenlosen (ist zwar nicht gendergerecht) Katzen verantwortlich. Ist die Katzendichte zu hoch, so kommt es unweigerlich zu Konflikten, Kämpfen und Verletzungen, aber auch zur Übertragung von Krankheiten, vor allem wenn die Tiere nicht geimpft sind. Sind die Tiere nicht kastriert, so vervielfacht sich die Anzahl Katzen innert weniger Jahre. Damit dies nicht geschieht, sind Kastrationsaktionen, wie von Tierschutz Luzern ([www.tierschutz-luzern.ch](http://www.tierschutz-luzern.ch)), NetAP ([www.netap.ch](http://www.netap.ch)) oder Pro Büsi ([www.probuesi.ch](http://www.probuesi.ch)), die zusammen mit Bauernorganisationen durchgeführt werden, sehr zu unterstützen, beispielsweise mit einer Spende. Denn kastrierte Katzen bleiben gesünder.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Nachtkerze – Königin der Nacht



Die Pflanze wird Nachtkerze genannt, da sie erst abends ihre Blüten öffnet. Die Blütezeit der Nachtkerze beginnt in Mitteleuropa Anfang Juni und kann bei guten Wetterbedingungen bis Oktober anhalten. Die Blüten öffnen sich in der Abenddämmerung und sind meistens bis zum nächsten Mittag verblüht. Der genaue Zeitpunkt, zu dem sich die Blüten öffnen, ist von Sonnenstand, Tagestemperatur und Luftfeuchtigkeit abhängig. Das Öffnen der Blüten erfolgt häufig innerhalb weniger Minuten in einer fließenden Bewegung. Es lohnt sich, aufblühende Nachtkerzen zu beobachten. Bereits am frühen Abend spreizen sich die umhüllenden Kelchblätter in wenigen Minuten auseinander, fallen ab und die gelben Kronblätter breiten sich aus. Oft kann man an warmen Abenden sogar das Rascheln hören. Sobald die Blüte ganz offen ist, beginnt sie zu duften. Nur wenig später finden sich schon die ersten Nachtfalter und Schwärmer ein, um Nektar zu tanken. Meist welken die Blüten schon in den Morgenstunden, sodass tagaktive Hummel, Bienen und Schwebefliegen bald vor verschlossenen Türen stehen. Nach einem Tag ist der Spuk vorbei und die nächsten Knospen warten auf ihren Auftritt in der Dämmerung. Jede Blütentraube kann bis über 100 Blüten umfassen, die sich über mehrere Wochen hinweg nacheinander von unten nach oben öffnen. Neben der Insektenbestäubung kann sich die Nachtkerze aber auch selber bestäuben und damit keimfähige Samen produzieren, die genetisch identisch sind mit der Mutterpflanze.

Für eine Pionierpflanze, die gerne neue Standorte besiedelt, ist das von Vorteil. Die Nachtkerze wurde im 17. Jahrhundert als Zierpflanze aus Nordamerika nach Europa eingeführt. Sie gehört also zu den Neophyten. Dies sind Pflanzen, die sich in Gebieten ansiedeln, in denen sie zuvor nicht heimisch waren. Nachtkerzen sind zusätzlich auch noch invasiv. Das bedeutet, sie wachsen oft rasend schnell und verbreiten sich äusserst effizient. Ihre rasche Verbreitung liegt hauptsächlich daran, dass diesen Arten bei uns natürliche Feinde oder Krankheiten fehlen. So verdrängen die Neophyten die heimische Pflanzenwelt. Invasive Neophyten sollten nicht mehr neu angepflanzt und in der Natur, in Gärten sowie Parkanlagen entfernt werden. Um Versamung zu verhindern, sollten Blütenstände vor der Samenreife ab September abgeschnitten werden. Die Nachtkerze ist daneben aber auch eine vielfältig verwendbare Pflanze, die als Nahrungsmittel wegen ihres milden Geschmacks, sowie als Heilmittel wegen ihrer wertvollen Inhaltsstoffe Verwendung findet. Die köstlichen, schönen Blüten und auch die Knospen können als Salat, auf dem Butterbrot oder als Dekoration auf Speisen benutzt werden. Die Blätter werden vor der Blüte geerntet und wie Spinat gedünstet. Die wertvollen Samen können in Gebäck, Müsli oder Salat beigemischt werden. Die Wurzel kann sowohl roh als auch gekocht verzehrt werden. Sie schmeckt gekocht ähnlich wie Schwarzwurzel. Zu Heilzwecken werden insbesondere die Samen der Gemeinen Nachtkerze verwendet. Aus ihnen wird das Nachtkerzenöl gewonnen, das vielfältige positive Wirkungen auf den Körper hat, unter anderem wirkt es entzündungshemmend und blutreinigend, unterstützt das Nervensystem und hilft bei Hautproblemen.

# Advenstfenster 2022



- \* 1. Do Verein Dorf-Treff, Weihnachtsbaum zwischen Volg und Schulhaus
- 2. Fr. Weber, Alte Landstrasse 102
- \* 3. Sa. Rossier, Raustrasse 5
- \* 4. So. Zahlebiiger.ch, A. Schnyder, Dorfstrasse 24
- 5. Mo. Rottensteiner, Gartenweg 4
- \* 6. Di. Schloss Trostburg
- \* 7. Mi. Zumbühl-Möller, Höhenweg 2
- \* 8. Do. Brunner, Dorfstrasse 1
- \* 9. Fr. Sennrich, Bifangstrasse 9
- \* 10. Sa. Lebensgemeinschaft Katzenhübel, Katzenhübel 1
- \* 11. So. Fäs, Bergstrasse 20
- 12. Mo. Volg Teufenthal
- \* 13. Di. Schaufelberger, Reckenackerweg 8
- 14. Mi. Kindergarten A + B
- \* 15. Do. Kuster, Grossebacher, Sattenthalstrasse 7
- 16. Fr. Buchser, Hubelmattstrasse 15
- \* 17. Sa. Koslovski und Lehmann, Kirchwegacker 7
- \* 18. So. Bühlmann, Hochrütistrasse 8
- \* 19. Mo. Bron, Raustrasse 4
- \* 20. Di. Lehner, Hubelweg 14
- 21. Mi. Stuber, Schlossackerweg 23
- \* 22. Do. Meyer, Wynaweg 1
- \* 23. Fr. Schmid, Kirchweg 17
- \* 24. Sa. Münger, Bergstrasse 2

Die Fenster werden jeweils von 17 bis 22 Uhr beleuchtet. Gross und Klein sind herzlich eingeladen, bei Spaziergängen die weihnachtlich geschmückten Fenster im Dorf zu entdecken. Ab dem 24. Dezember bis und mit 6. Januar sind alle Fenster zu bewundern. Wir wünschen Ihnen eine frohe Advents- und Weihnachtszeit.

\* mit Bewirtung



## Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen der **Garage FAES AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.garagefaes.ch](http://www.garagefaes.ch)

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

**Märliwald**  [www.märliwald-seengen.ch](http://www.märliwald-seengen.ch)  
Unterdorfstrasse Seengen

Erleben Sie auch dieses Jahr den  
einzigartigsten Märliwald der ganzen Schweiz!

**Zwischen dem 19. November  
und 28. Dezember erstrahlt der  
Märliwald Seengen wieder  
in seiner vollen Pracht!**

Aufgrund der aktuellen Lage sind die  
Öffnungszeiten jedoch eingeschränkt:  
täglich 16.30 – 20.00 Uhr.  
Danke für Ihr Verständnis!

Werden Sie Gönner oder Pate einer  
Märlifigur. Detaillierte Infos unter  
[www.märliwald-seengen.ch](http://www.märliwald-seengen.ch)



Märliwald Seengen



**LIEBI + SCHMID AG**

- \*Beratung
- \*Service
- \*Neugeräte
- \*Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK

- SCHINZNACH-DORF



## Märkte Unterkulm 2022

### Warenmarkt mit Märtstöbli

11. März

13. Mai (mit Lunapark)

26. August

28. Oktober

### Samstags-Markt

09. April

11. Juni

17. September

12. November

## NÄHE DEINE FASHION LOOKS



BIS ZU  
**700. CHF**  
SPAREN

GROSSE AUSWAHL  
BERNINA.COM



Angebote gültig bis 31.12.22. LVP: B 790 + Stickmodul  
7295.- statt 7995.- | B 735: 3395.- statt 3795.- | B 590:  
3395.- statt 3995.- | B 570: 2995.- statt 3495.-  
| B 535 für 2595.- statt 2895.-

## BERNINA

made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2  
5734 Reinach

062 771 31 73 – www.rschriber.ch  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



## VHS Wynental: Kultur, Kreativität, Natur und Politik

Dies sind die aktuellen Themen unserer nächsten Kurse. Die Tage werden kürzer, die Abende dunkler. Mit einem selbst gemachten Lichterkranz oder einer Lichterkugel erhellen Sie sich mit stimmungsvollem Licht Ihre Stube oder Ihren Garten. Zudem erwartet Sie Dr. Pirmin Meier mit einem hochaktuellen Thema. Mit einer Führung im Theater Basel bringen wir Sie dann in eine tolle Adventsstimmung.



**Lichterkugeln und Lichterkränze (Zusatzkurs); es hat nur noch wenig Plätze!** Samstag, 12. November, 14.00 – 17.30 Uhr. Wecoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 95.-. Anmeldung bis 6. November



**Führung Theater Basel.** Donnerstag, 8. Dezember, 13.15 – ca. 20.00 Uhr. Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten Fr. 70.-. Anmeldung bis 6. November



**Die Schweiz, Russland und die Neutralität; Vortrag mit Dr. Pirmin Meier.** Donnerstag, 24. November, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 15.-. Anmeldung bis 11. November

**Ein Streifzug durch den Wald der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.** Vortrag mit Prof. Harald Bugmann. Donnerstag, 12. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 15.-. Anmeldung bis 28. Dezember

**Werken mit Holz.** Mittwoch, 15. Februar 2023, 19.00 – 22.00 Uhr. Samstag, 25. Februar und 4. März 2023, 8.30 – 15.00 Uhr. Pfrundmattschulhaus Reinach, Kosten Fr. 280.-. Anmelden bis 1. Februar 2023

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter [www.vhsag.ch/wynental](http://www.vhsag.ch/wynental) oder per E-Mail [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch).



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Berliner Kriminaltheater**  
**Die acht Millionäre**  
Donnerstag, 3. November | 20.00 Uhr



**Charles Nguela**  
**R.E.S.P.E.C.T.**  
Freitag, 11. November | 20.00 Uhr



**Cenk Korkmaz**  
**Schleierhaft**  
Freitag, 25. November | 20.00 Uhr



**Oropax**  
**Eilig Abend**  
Samstag, 10. Dezember | 20.00 Uhr



**Märlitheater Zürich**  
**De Froschkönig**  
Sonntag, 18. Dezember | 15.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews**  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
**zum Schnoggen**

**Mer starte dore!**

# Turnerabende Oberkulm

Abendveranstaltungen  
26.11. und 3.12.2022  
Beginn: 20.15 Uhr  
Einlass und Nachkassen: 18.30 Uhr

Nachmittagsveranstaltung  
3.12.2022  
Beginn: 13.30 Uhr  
Einlass ab 12.45 Uhr

Online-Vorverkauf  
12.11.2022 über [www.eventfrog.ch/taoberkulm](http://www.eventfrog.ch/taoberkulm)

RESTAURANT  
STADION  
SKILIFT  
FLUGHAFEN



## Tag der offenen Tür beim Malergeschäft Steiner AG

*Freude an Farben, seit Generationen – ganz passend zu diesem Slogan zeigte sich auch das herrliche Herbstwetter am Tag der offenen Tür bei Martina Moos und ihrem Team an der Muttenstrasse 16 in Beinwil am See.*

(fhu) – Die interessierten Besucherinnen und Besucher kamen am 22. Oktober in den Genuss eines spannenden Wettbewerbs, eines informativen Rundgangs durch den Malerbetrieb sowie eines Einblicks in die Coachingtätigkeit von Inhaberin Martina Moos-Steiner. Gut beschildert und beschriftet konnte man sich optimal über die täglich anfallenden Arbeiten des Betriebs informieren. Bei einem Glas Wein, einem Kaffee und feinem Kuchen konnte man anschliessend in gemütlicher Atmosphäre gemeinsam mit dem Steiner-Team verweilen. Die sympathischen Teammitglieder nahmen sich für Fragen gerne Zeit. Die Antworten für das knifflige Quiz wurden dabei aber selbstverständlich nicht verraten.

Seit Juli widmet sich die dreifache Mutter und

Inhaberin des Malerbetriebs auch der Arbeit als Coach und Beraterin. «Geht nicht, gibt es nicht» – ihr Motto in den Beratungsgesprächen sowie im Malerbetrieb. Menschen auf ihrem Weg im Berufs- oder Privatleben zu begleiten und ihnen neue Wege und Entwicklungsmöglichkeiten aufzeigen zu können, bereitet ihr dabei grosse Freude. Ihre Idee, diese beiden Tätigkeiten zu kombinieren und Menschen womöglich so eine Aufgabe in ihrem Malerbetrieb zu geben, verfolgt sie mit grossem Engagement. Die systematische Therapie besteht aus Gesprächen und Aufstellungsarbeit und ist für alle Menschen geeignet, die den Wunsch nach etwas Unterstützung, Veränderung oder nach neuen Lösungen in ihrem Leben verspüren. Mehr dazu unter [martinamoos.ch](http://martinamoos.ch).

**Schliessen Sie die Lücke mit  
Alpsteg Fenster AG**

062 888 80 50  
[www.alpsteg.ch](http://www.alpsteg.ch)  
5600 Lenzburg

**Alpsteg Fenster AG**

AUF IHREN BESUCH FREUEN  
WIR UNS UND HEISSEN SIE  
HERZLICH WILLKOMMEN.



**coiffeur**  
PUNKT

**DAMEN UND HERREN**

Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen  
Telefon 062 842 71 36 | [www.coiffeur-punkt.ch](http://www.coiffeur-punkt.ch)

## Kerzenziehen

vom 16. - 20. November 2022  
vor der ref. Kirche Teufenthal

Öffnungszeiten:

Mittwoch	13.30 - 18.00 Uhr
Donnerstag	13.30 - 18.00 Uhr
Freitag	13.30 - 18.00 Uhr
Samstag	10.00 - 18.00 Uhr
nur für Erwachsene ->	19.00 - 22.00 Uhr
Sonntag	10.00 - 17.00 Uhr

Weitere Infos und Reservationen für Gruppen, gerne unter:  
[www.dorf-treff.ch](http://www.dorf-treff.ch) / [dorftreff@bluewin.ch](mailto:dorftreff@bluewin.ch) / Tel. 079 819 82 81



Weihnachtsausstellung - offene Produktion  
245m<sup>2</sup> pures Einkaufserlebnis

KERZEN  
seit 1888



HERZOG



TAGE DER  
OFFENEN TÜR  
10.-12.11.22  
[www.herzogkerzen.ch](http://www.herzogkerzen.ch)

## SC Reinach investiert in die Nachwuchsförderung

Ohne Fleiss kein Preis und ohne Nachwuchsförderung keine Vereinszukunft. Kurz: Die Nachwuchsförderung ist das A und O eines jeden Vereins. Auch für den SC Reinach, der den vier- bis zehnjährigen Kids mit der Hockeyschule die Freude am Eishockey näher bringen und Talente fördern möchte.



(tmo.) – Wie die grossen Stars betraten sie Mitte Oktober das Eisfeld in der Halle im Moos: die rund 24 Kids, welche sich für die Hockeyschule angemeldet hatten. Vom Verein wurden sie mit Helm, Dress, Handschuhen und allen nötigen und sicherheitsrelevanten Schönern ausgerüstet und eingekleidet. «Die Sicherheit für die Kids auf dem Eis steht in unserer Schule an erster Stelle», wie der Verantwortliche Michael Galli erklärte. Diese Wichtigkeit wurde schnell klar. Denn das Fortbewegen mit Schlittschuhen auf dem Eis will zuerst einmal geübt werden. Mit den dafür zur Verfügung stehenden Halte-Hilfsmitteln wie Mini-Toren, Pylonen etc. klappte das zwar schon recht gut. Und trotzdem waren Stürze natürlich nicht zu vermeiden. Helfende Hände waren nicht

nur dann jederzeit zur Stelle. In der Hockeyschule nehmen sich nämlich rund sieben Betreuer, bestehend aus ehemaligen Aktiven, Junioren und Eltern, der Kids an, um ihnen das ABC des Schlittschuhlaufens und den Umgang mit Hockeystock und Puck näherzubringen. «Dass wir die Hockeyschule mit allen diesen Standards durchführen können, ist unter anderem dank der Materialsponsoren möglich», erläuterte Michael Galli.

Es sind dies:

Hypothekbank AG, Lenzburg  
Haerry & Frey AG, Beinwil am See  
Grütter Bedachungen AG, Beinwil am See  
André Suter GmbH, Beinwil am See  
Inkstar Tattoo, Reinach; AC/DC Solar und Elektro GmbH, Neudorf  
Pamo Gerüste AG, Zetzwil  
Vita Bad AG, Ermensee  
MG Dachfenster GmbH, Beinwil am See

*Für alle Steuerfragen*

**Treuhand**  
Marcel Widmer

Buchhaltungen  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung  
Firmengründungen  
Unternehmensberatung

Treuhand Marcel Widmer AG | Neudorfstrasse 4 | 5734 Reinach  
T 062 771 15 60 | info@treuhandwidmer.ch | www.treuhandwidmer.ch  
Mitglied TREUHAND | SUISSE



**Auch im Internet lauern Gefahren. Sichern Sie sich ab.**

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobilier.ch

Generalagentur Reinach  
Javier Conde  
mobilier.ch/reinach

**die Mobiliar**

1204769

*Adventszauber 2022 in Seon*

<b>Montag</b>	<b>14. November</b>	<b>Eröffnungsapéro</b>
		<b>17 – 20 Uhr</b>
<b>Dienstag</b>	<b>15. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>16. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>17. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Freitag*</b>	<b>18. November</b>	<b>8 – 19 Uhr</b>
<b>Samstag*</b>	<b>19. November</b>	<b>8 – 17 Uhr</b>
<b>Sonntag*</b>	<b>20. November</b>	<b>10 – 16 Uhr</b>

\* Freitag bis Sonntag mit Festwirtschaft

Gärtnerei **VOGEL**  
Seetalstrasse 103 | 5703 Seon | www.gaertner-voegel.ch



**Michèle Hennig by Coiffure Peter:  
«Wir sind alle leidenschaftliche Hochzeitsprofis»**

*Das Team von Michèle Hennig by Coiffure Peter hat sich auf die Beratung und die Ausführung von typgerechten Hochzeitsfrisuren, die richtige Pflege und das passende Make-Up spezialisiert. «In einer komplett entspannten Atmosphäre holen wir die schönste Seite von Bräuten, Bräutigamen oder ganzen Gesellschaften heraus», schätzt Michèle Hennig die Herausforderungen für den schönsten Tag im Leben. Die Wünsche werden unkompliziert und kompetent verwirklicht.*

(pte) – Im Coiffuresalon an der Hauptstrasse 29 in Unterkulm sind alle willkommen. «Ob jung oder lebenserfahren, zwei Bräute oder zwei Bräutigame, zusätzliche Trauzeugen oder Familienmitglieder und auch ganze Gesellschaften haben wir auf das Ja-Wort zweier Menschen schon vorbereitet», kennt Michèle Hennig die verschiedensten Wünsche ihrer Kundschaft. «Wir sind alle Hochzeitsfans», stellt die Unterkulmer Coiffeuse fest, was sich auch in den Vorbereitungen des Teams eindrücklich zeigt. Alle nehmen sich Zeit, sorgen für eine schöne, entspannte Stimmung im Salon und lassen sich voll und ganz auf die Kundschaft ein. Braut-Make-up, Brautfrisur, Nagelverlängerungen und Wimpernlifting sind bei den Damen die wichtigsten Stylings, während bei den Herren die zur Braut passende Frisur und die Bartpflege die vorherrschenden Themen sind. Neu sind bei Michèle Hennig die Hautpflegeprodukte von Der-

mosthétique erhältlich, die einen klinisch nachgewiesenen Einfluss auf vergangene, gegenwärtige und zukünftige Faktoren der Hautalterung haben. Diese Produkte für Damen und Herren sorgen für die umfassende Pflege und ein frisches Aussehen und ergänzen die Haarpflegeprodukte von La Bio-sthétique in idealer Form. Eine frühe Terminabsprache erleichtert dem Team von Michèle Hennig die Planung der kommenden «Hochzeitsaison».



# KOMPETENZ VON HIER

[www.k-v-h.ch](http://www.k-v-h.ch)

# CHS

*Ihr Partner für Immobilienverkauf  
von hier!*

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

lokal, vernetzt, persönlich

11/2020 artwork.ch



[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)

**gartenhag ag**

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

[www.zaunideen.ch](http://www.zaunideen.ch)



**Huwa**  
seit 1911

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch)

**wirz** //

5737 menziken  
russrainstrasse 28  
malergeschäft seit 1946  
telefon 062 771 46 09

[www.malerwirz.ch](http://www.malerwirz.ch)

**Garage**

**MARANO**  
AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

[www.marano.ch](http://www.marano.ch)



**Schröder AG**  
Architektur • Baumanagement

[schroeder-ag.ch](http://schroeder-ag.ch) • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

[www.schroeder-ag.ch](http://www.schroeder-ag.ch)

**LH** officeservice

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00  
info@lh-office.ch

[www.lh-office.ch](http://www.lh-office.ch)



**NOTARIATSBÜRO**  
**RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

[www.notar-benz.ch](http://www.notar-benz.ch)



**ihre**  
**gartenwelt**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)